

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE POŘ. Č. 14

EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION No. 14

V souladu s ustanovením § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a s článkem 2.8.1 Pokynů pro zadání zakázek pro programy spolufinancované z rozpočtu SFŽP ČR, zadavatel poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace k veřejné zakázce.

In accordance with Section 98 of Act No. 134/2016 Coll., the Public Procurement Act, as amended, and Article 2.8.1 the Procurement Guidelines for Programmes Co-financed from the Budget of the State Environmental Fund of the Czech Republic, the contracting entity hereby provides explanation to the tender documentation of the public contract.

IDENTIFIKACE ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ / IDENTIFICATION OF THE TENDER PROCEDURE

Zadavatel: / **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Contracting Entity: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav,
IČO: / Identification No.: 61675938

Název: / Name: **„Modernizace teplárny ŠKO-ENERGO – OB1 Palivové hospodářství“**

Druh zadávacího řízení: / Type of the tender procedure: **otevřené řízení / open procedure**

ČÁST 1: PŘESNÉ ZNĚNÍ ŽÁDOSTI DODAVATELE O VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 1: EXACT WORDING OF THE REQUEST OF A SUPPLIER FOR EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION

„Vážený zadavateli, žádáme o zodpovězení následujících dotazů:

1.) V rámci zadávací dokumentace obsahuje DSP výkaz materiálu pro ocelové konstrukce v SO 102, 103 a 104. Může zadavatel doplnit výkaz materiálu i pro PS 103 Třídění a úprava dřevní štěpky? Jedná se o výkaz materiálu pomocných ocelových konstrukcí pro technologická zařízení ve třídárně.

2.) Chceme se zeptat na požadovanou maximální akustickou hladinu hluku instalovaných zařízení, zejména u PS106 Vzduchotechniky a odprášení.

V dokumentu „OB1_A6_Garance_r0cz“ v odstavci 4.1 „Vnitřní a vnější hluk (A1)“ je specifikováno: Akustický tlak uvnitř budov, měřený ve vzdálenosti 1m od zařízení nebo od povrchu protihlukového krytu (ISO 3746) LpA musí být menší než 85 dB.

V dokumentu „OB1_A4.1_Pozadavky_strojni_r0cz“ v odstavci 5.7.1.2. „Bezpečnostní opatření“ je uvedeno: Protihluková opatření: Hladina hluku ve vnitřních a venkovních prostorech ŠKO-ENERGO musí odpovídat hygienickým předpisům (Nařízení vlády č. 217/2016 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací).

Požadované (maximální) ekvivalentní hodnoty hladiny akustického tlaku – venkovní prostory:

Lp = 50 dB(A) den (6,00 – 22,00 hod)

Lp = 40 dB(A) noc (22,00 – 6,00 hod) Zařízení osazená ve vnitřních prostorech budou splňovat standardy objednatele.

Zařízení osazená ve venkovních prostorech – aplikace protihlukových opatření: - odsávací ventilátor bude umístěn v protihlukovém krytu s nucenou ventilací - na výstupu z odsávacího ventilátoru bude umístěn tlumič hluku

Zdvořile žádáme Zadavatele o potvrzení, které parametry odsávaného množství vzduchu pro jednotlivá OZ jsou platné?“

ČÁST 2: VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE /
PART 2: EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION¹

Dotaz:

V rámci zadávací dokumentace obsahuje DSP výkaz materiálu pro ocelové konstrukce v SO 102, 103 a 104. Může zadavatel doplnit výkaz materiálu i pro PS 103 Třídění a úprava dřevní štěpky? Jedná se o výkaz materiálu pomocných ocelových konstrukcí pro technologická zařízení ve třídírně.

Odpověď Zadavatele:

Výkaz materiálu ocelových konstrukcí pro PS 103 není součástí projektové dokumentace a nebude doplněn.

INFORMATIVE TRANSLATION FROM THE CZECH LANGUAGE:

The statement of materials for PS 103 steel structures is not a part of the project documentation and will not be provided.

Dotaz:

Chceme se zeptat na požadovanou maximální akustickou hladinu hluku instalovaných zařízení, zejména u PS106 Vzduchotechniky a odprášení.

V dokumentu „OB1_A6_Garance_r0cz“ v odstavci 4.1 „Vnitřní a vnější hluk (A1)“ je specifikováno: Akustický tlak uvnitř budov, měřený ve vzdálenosti 1m od zařízení nebo od povrchu protihlukového krytu (ISO 3746) LpA musí být menší než 85 dB.

V dokumentu „OB1_A4.1_Pozadavky_strojni_r0cz“ v odstavci 5.7.1.2. „Bezpečnostní opatření“ je uvedeno: Protihluková opatření: Hladina hluku ve vnitřních a venkovních prostorech ŠKO-ENERGO musí odpovídat hygienickým předpisům (Nařízení vlády č. 217/2016 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací).

Požadované (maximální) ekvivalentní hodnoty hladiny akustického tlaku – venkovní prostory:

Lp = 50 dB(A) den (6,00 – 22,00 hod)

Lp = 40 dB(A) noc (22,00 – 6,00 hod) Zařízení osazená ve vnitřních prostorech budou splňovat standardy objednatele.

Zařízení osazená ve venkovních prostorech – aplikace protihlukových opatření: - odsávací ventilátor bude umístěn v protihlukovém krytu s nucenou ventilací - na výstupu z odsávacího ventilátoru bude umístěn tlumič hluku

Zdvořile žádáme Zadavatele o potvrzení, které parametry odsávaného množství vzduchu pro jednotlivá OZ jsou platné?

Odpověď Zadavatele:

Při návrhu zařízení je nutné se řídit platnou legislativou, technickým zadáním v přílohách A1-A13 a zvláště akustickou studií přiloženou k vysvětlení zadávací dokumentace č. 13.

INFORMATIVE TRANSLATION FROM THE CZECH LANGUAGE:

When designing the equipment, it is necessary to follow the applicable legislation, the technical specifications in Annexes A1-A13 and especially the acoustic study attached to the explanation of the tender documentation no. 13.

¹ V souladu se zadávací dokumentací je rozhodujícím zněním poskytnutého vysvětlení zadávací dokumentace výhradně české znění. Překlad do anglického jazyka, pokud je poskytnut, má pouze informativní povahu. / In accordance with the Tender Documentation, exclusively the Czech wording of the provided explanation of the Tender Documentation shall prevail. The translation into the English language (if provided) is of an informative nature only.